

7 文字

在人类进化和发展过程中,语言的出现是第一个里程碑,文字的出现是第二个里程碑。文字的出现使人类从原始蒙昧时期进入文明时期。通常把有文字的社会称为文明社会,把没有文字的社会称为原始社会。有了文字,人类不仅通过表音符号进行思维,而且可以通过表形表意文字进行思维。在有文字的近几千年的人类历史中,人类社会文明程度大幅提高,人类改造自身、改造自然的能力逐渐增强。这也是人们把文字出现后有文字记载的人类社会,称为文明社会的原因。文字在这一转变过程中有两个重要功能:

一、在文化的传承和传播方面,文字比口耳相传的方式(如史诗和传说)更为有效。文明社会靠口语和文字文本传承文化,原始社会仅靠口语传承文化。文字把语言记录下来,同时也把文化因子记录下来,并传到遥远的地方。文字的出现,使语言交际摆脱了单纯依靠语音传递信息时所面临的时间、空间的限制。借助文字,人们能把对自身和世界的认识成果记录下来,并作为继续探索的基础。自从有了文字,人们不再仅仅依靠史诗和传说承接先辈创造的文化。

二、文字的出现促进了人类智力的发展。人类通过语言进行思维,文字符号的出现增强了语言思维的深度和广度。抽象思维、运思推理等高级思维活动,大多需要借助文字,或者基于文字符号而产生的其他科学符号,如逻辑符号、数学符号等。可以说,人类科学的产生和发展离不开文字。文字使思维有了更多的表象,加深了思考的深度。不借助文字符号,即使完成一个简单的方程序运算也是比较困难的。

7.1 文字的起源和发展

7.1.1 文字起源于图画

文字产生以前,人类的经验只能口耳相传,只能流传于当时当地。正如清代学者陈澧所言:“声不能传于异地,留于异时,于是乎书之为文字。文字者,所以为意与声之迹也。”(《东塾读书记》卷十一)文字的出现克服了语言交际在时

间和空间上的束缚,使人们能够把积累的社会经验“传于异地,留于异时”。

根据创造方式的不同,文字可分为自源文字和他源文字^①。自源文字是在某种语言的基础上自发产生并逐步完善的文字。世界上有悠久历史和丰富文献的自源文字主要有四种:中东两河流域的苏美尔古文字、埃及地区的埃及古文字、中国中原地区的甲骨文和美洲的玛雅文字。这些自源文字象形程度都很高。

他源文字是部分或全部地借用其他民族文字的字形,再根据本民族语言的特点进行或多或少的改动而形成的文字。根据引入文字的不同,他源文字分为两大类。一类是引进苏美尔文、古埃及文的他源文字系列,主要是向表音文字发展。另一类他源文字,是引进汉字并同时引进大量汉语借词的日本、朝鲜/韩国、越南等的文字。这些国家引进汉字,既用来书写汉语借词,也用来书写他们自己语言中的词。日本创制的“假名”和朝鲜/韩国创制的“谚文”是表音文字,越南创制的“喃字”则是与汉字造字法相同的、方块形的意音文字^②。

关于文字的起源,有“结绳说”“仓颉造字说”“图画说”等几种观点。一些典籍中保存着早期先民结绳记事的记载,例如“上古结绳而治,后世圣人易之以书契,百官以治,万民以察”(《易·系辞下》)、“结绳为约,事大,大结其绳;事小,小结其绳,结之多少,随物众寡”(孔颖达《周易正义》)。结绳记事并非只出现在远古先民中。不少学者考察发现,结绳记事的地理分布很广、历史悠久,一直到宋以后,中国南方溪洞蛮族、中国台湾、琉球等地,乃至非洲、大洋洲和南美洲的秘鲁等,都有这种帮助记忆的方法^③。文字作为一种符号系统,和语言一样在创制初期具有约定俗成性。尽管结绳记事只是一个传说,但其“结绳为约”的特质使其具有很强的可信性。

仓颉造字的传说开始流行于战国后期。“仓颉之作书也,自环者谓之私,背私谓之公”(《韩非子·五蠹篇》)、“昔者仓颉作书而天雨粟、鬼夜哭”(《淮南子·本经训》)、“好书者重矣,而仓颉独传者一也”(《荀子》)。中国古代学者对文化的起源问题很关注,往往有某人造某物的传说。仓颉造字传说,只是中国“文化起源于某人”这种文化传统的一部分。例如《淮南子》有这样的记载:“昔者仓颉作书,容成造历,胡曹为衣,后稷耕稼,仪狄作酒,奚仲为车。”

一般认为,文字起源于图画。古时候图画也是用来记事的一种重要方法。

① 自源文字和他源文字的区别及相关知识,参考:叶蜚声、徐通锵著,2010,《语言学纲要》(修订版),王洪君、李娟修订,北京:北京大学出版社,第175—180页。

② 表音文字、意音文字的定义,见§7.3。

③ 参见:唐兰,1949,《中国文字学》,第38页,上海:上海古籍出版社,2005年。